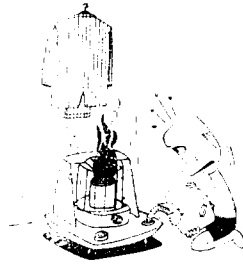


恐 怖 의 빌 딩 火 災



高層「빌딩」의 火災는 우리내 生活에 엄청난 恐怖을 안겨다주고 있다.

이러한 엄청난 恐怖을 解消시켜 줄 方法은 없는 것인가?

특히 많은 人員을 收容하고 있는 高層「빌딩」, 그 중에서도 「호텔」이나 旅館 등에서의 火災事件은 그야말로 人類를 戰慄케 하고 있다.

지금 世界는 이 問題解決을 위해 온갖 힘을 다 기우리고 있다.

여기 번역물을 통해 각 國에서 있었던 高層「빌딩」의 火災事例을 보고 우리의 火災豫防에 도움이 되었으면 하는 마음에서 이 글들을 담아 본다.

- ① 歐美의 「호텔」火災와 그 對策
- ② 旅館 및 「호텔」의 火災와 그 對策
- ③ 完璧한 防火施設의 본보기
- ④ 高層「빌딩」의 防火指針

歐美의 「호텔」火災와 그 對策

(上)

郭大濟 譯

<企劃調查部 次長>

序 言

우리들이 旅行中 旅館에 投宿하
기 될 경우 萬一 火災가 發生한다
면 어떻게 避難을 할 것인가 하는
생각이 문득 머리에 떠오를 때가
있을 만큼 最近에는 旅館·「호텔」
의 火災가 잦고 死傷者가 생기는
例가 많다. 그러나 이러한 일은 비
단 日本에만 있는 現象은 아니다.

아래 表는 1961~1964年間の 「호
텔」火災件數인 바, 英國은 日本의
約 10倍, 美國은 約 30倍에 이르고
있다.

年度	英國	日本	美國
1961	3,582	353	11,800
1962	3,666	373	10,500
1963	3,602	409	12,000
1964	3,576	412	12,400

註: 英國의 燒害는 食堂, 클럽등이 包含
되었으며, 美國의 燒害는 「호텔」, 「모
텔」의 合計數字임.

이와같이 歐美에 있어서는 日本
에 比하여 火災件數가 壓倒的으로
많다. 이러한 事實은 木造建물이
많은 日本의 旅館·「호텔」과, 比較
的 耐火構造 또는 이에 準하는 構
造의 建물이 많고 防火施設도 잘

되어 있다고 생각되는 歐美의 그것
과를 比較해 볼 때 매우 興味로운
일이다.

日本의 旅館·「호텔」도 耐火構造
化, 高層化되고 있지만 이러한 種
類의 「호텔」에 있어서도 外國에서
는 火災事例가 극히 많으므로 防火
對策이나 指導도 進歩되어 있다고
생각된다.

우리로서는 外國의 法습이나 規
則 등을 參考할 必要도 있지만 外
國의 「호텔」火災가 어떻게 해서 일
어났고 어떠한 經過를 거쳤는가를
알아 본다는 것은 今後の 防火對策
을 樹立하는데 있어서 대단히 큰
도움이 있을 것으로 생각되어 典型
的인 「호텔」火災로 볼 수 있는 것
만을 취급하여 보았다.

美國에 있어서의 「호텔」火災

1946年은 美國 「호텔」界의 厄年
이라고도 말할 수 있는 해였다. 먼
저 6月 5日 「시카고」의 「라·사루
호텔」에서 61명이 死亡하는 大慘事
가 發生하고, 6月 9日에는 「아이
오와」州의 「호텔」에서 19명이 死
亡, 그리고 12月 7日에는 史上 最
惡의 「호텔」火災라고 傳해지는 「아

트란타」市の 「윈고프 호텔」의 火災
가 發生하였다. 이 火災로 因하여
119명의 死亡者를 내었다. 그리고
그 翌日 「캐나다」의 「사스카치완」
州에서 「호텔」火災가 發生하여 11
명의 尊貴한 人命을 喪失하였다.

이 年度는 特別한 年度라고 하더
라도 美國의 「호텔」은 그 規模가
크기도 하지만 火災가 發生했을 때
犧牲者數가 많다는 事實, 損害도
巨額에 이른다는 事實이 特色이라
고 할 수 있다.

여기에 덧붙여서 지금까지(1964
年) 美國에서 發生한 「호텔」火災
中에서 20名 以上の 死亡者를 낸
것을 年代順으로 골라보면,

- 1858. 2. 20 「미조리」州
- 「센트루이스」市の 「호텔」火災……30名
- 1877. 4. 11 「미조리」州
- 「센트루이스」市の 「호텔」火災……21名
- 1883. 1. 10 「워스퀸」市
- 「밀워키」市の 「호텔」火災……71名
- 1899. 3. 17 「뉴욕」市
- 「호텔」火災 ……………15名
- 1902. 2. 22 「뉴욕」市
- 「호텔」火災 ……………20名
- 1913. 12. 2 「보스톤」市
- 「호텔」火災 ……………28名
- 1934. 3. 24 「조지아」州

「아트란타」市の「호텔」火災.....35名
 1934.12. 11 「미시건」州
 「랜싱」市の「호텔」火災.....32名
 1938.5.16 「버지니아」州
 「리저버그」市的「호텔」火災.....22名
 1939.3.2 「뉴저지」州
 「하리팩스」시의「호텔」火災.....28名
 1943.9. 7 「텍사스」州
 「휴스턴」市的「호텔」火災.....54名
 1946.6.5 「시카고」市的
 「호텔」火災61名
 1946.12.7 「조지아」州
 「아트란타」市的「호텔」火災119名
 1955.2.12 「시카고」市的
 「호텔」火災29名
 1961.1.6 「샌프란시스코」市的
 「호텔」火災20名
 1963.11.18 「뉴저지」州
 「아트렌틱」市的「호텔」火災.....25名
 1963.12.29 「푸로리다」州
 「잭슨빌」市的「호텔」火災.....22名

또한 物的 損害도 巨大한 額數에 達하는 것이 많은데, 最近 7年間에 發生한 「호텔」火災 中에서 損害額이 9,000萬圓(25萬弗) 以上에 達하는 것이 71件이나 있는데 이는 놀라지 않을 수 없다. 그 內譯은 :

年度	件數	損害額1件當 (百萬元)	損害 額(百萬元)
1958	7	1,945	135
1959	10	1,682	168
1960	13	2,163	167
1961	8	1,735	217
1962	10	2,120	212
1963	15	3,825	222
1964	8	1,430	177

註: 特別히 컸던 「호텔」火災(3億圓以上, 單位: 百萬元)

1959 「미네소타」州 「브리지 포인트 루지」375
 1960 「뉴욕」州 「노지라스 호텔」 1,080
 1961 「테네시」州 「맥스웰 호텔」.....540
 1962 「네바다」州 「골덴 호텔」.....405
 " 「뉴저지」州 「호텔 · 워싱턴 · 하우스」360
 " 「캐나다」 「달바타」州 「살가그 · 호

텔」320
 1963 「펜실바니아」州
 「리나스빌 · 호텔」.....900
 1964 「뉴욕」市 「아스타 호텔」.....360

1. 美國에 있어서의 火災統計

1) 發生件數

그렇다면 美國에 있어서의 火災의 發生件數는 대체 어느 程度나 되느냐 하면 다음 表에 나타나 있는 바와 같이 每年 1萬件을 넘고

年 度	「호텔」		「모텔」		總 計	
	件 數	損害額	件 數	損害額	件 數	損害額
1961	9,900	66億圓	1,900	6億圓	11,800	72億圓
1962	9,000	74 "	1,500	11 "	10,500	85 "
1963	9,800	84 "	2,200	14 "	12,000	98 "
1964	8,700	83 "	3,700	19 "	12,400	102 "

2) 發火原因別統計

담배 · 성냥이 火災原因의 首位를

占하고 있는 것은 東西洋을 막론하고 共通된 現象이다. 特別히 美國의

3) 發火場所別統計

場 所	階 層			總 計
	地下室1	層2層以上		
對 房	6	39	7	52
「보 일 리」 室	33	5	1	
「食 庫」 庫	11	10	20	
「廊 下」 階	2	15	10	
「從 業 員」 室	4	3	12	
「샤쓰 · 시이트」(shirt sheet) 室	2	2	9	
「營 繕」 室	7	3	2	
「엘 리베이터 · 샤프트」	5	0	1	
「事 務」 室	2	3	1	
客 室	0	11	81	
「바 다 (B A R)」	2	17	2	
「로 비」 室	0	16	2	
「洗 濯」 室	1	6	4	
「娛 樂」 室	0	6	5	
客 室 關 係	0	7	3	10
商 店	2	18	0	20
其 他	4	15	17	36
發 火 場 所 不 明	16	18	17	51
總 計	99	194	194	487

「호텔」火災는 3件 中에 1件이 담배로 인한 火災인 것으로 나타나고 있다.

「호텔」에서는 當然히 손님의 氣分도 緩慢해 지기 마련이지만 잠자다(침내)에서의 담배 등은 亦是 可能한 限 注意를 喚起시켜 嚴重히 삼가야 할 것이다.

季節「호텔」에 放火가 많은 것도 注目하여야 할 일인 것이다. 「씨어슨 오프」(season off)의 管理가 充分하지 못하기 때문에 火災가 發生하는 것으로 생각된다.

發火場所別統計에서 보면 2層 以上の 客室에서의 發火가 顛倒적으로 많은데 이것은 前述한 담배로 인한 것으로 생각된다.

그리고 地下의 「보일러」室이나 1層 廚房 등에서 發火가 많은 것은 首肯이 가질 않는 것도 아니지만 火災에 關係가 없는 倉庫에서 火災가 많은 것은 注目할 價値가 있다. 倉庫內에서 火氣의 使用은 꼭 必要한 事由가 없는 限 禁止하여야 할 것이다.

2. 美國에 있어서의 「호텔」의 防火指針과 火災事例

1) 「火災에 강한 建物」은 어떤 것인가?

가장 安全한 「호텔」은 「스프링클러」가 完備된 「호텔」이다. 建物 特別히 外壁 등이 耐火構造나 아니냐 하는 것보다 建物の 内部가 어떻게 되어 있느냐 하는 것이 훨씬 重要한 事項이다. 그러므로 内部에 可燃材料의 施設物이 적으면 적을수록, 그리고 開放되어 防火門이 없는 開口部가 적으면 적을수록 人命의 安全性은 保護될 것으로 생각한다.

다음의 3件의 火災例는 어느 것

이나 鐵骨 「콘크리트」造인데 可燃材料의 施設物이 많고 「스프링클러」가 設備되어 있지 않은 까닭에 많은 犧牲者를 낸 것이다.

例 1. 火災는 極히 小規模였는데도 不拘하고 많은 死亡者를 낸 例
「플로리다」州 「캐슬빌」市 「루스벨트 호텔」의 火災 —1963. 12. 29—

發火場所는 「호텔」內의 2層 「샤롱」이었는데 13層의 이 建物 全體에 검은 연기가 가득차고 말았다. 天井은 「알루미늄」을 붙여 新式 音響 效果를 考慮한 完全한 二重天井으로 되어 있다. 電氣配線이나 配管은 이 가운데를 통하여 0.6m×1.5m의 縱貫 「파이프 샤프트」에 導入되어 있고 「샤프트」는 2層에서 13層까지 15個가 통하여 있고 그 가운데 단지 2개가 屋上까지 排氣用으로 나와 있었다.

그러므로 「샤롱」에 火災가 發生한 後 「샤프트」는 煙突이 되어 多方面에 퍼져간 것은 말할 必要조차 없다. 이 연기는 室內에 許容量을 超過하여 들어와 窒息者가 續出하는 結果가 되었다. 또한 손님들에 對하여 正確한 連絡이 取하여지지 않은 까닭으로 「恐怖」狀態가 되어 唐慌하면서 뛰어 내리다 죽은 사람, 門을 열고 나오려고 窒息死한 사람들도 있다. 火災는 「샤롱」의 南쪽 한 모퉁이에 制限된 작은 火災였는데 도 約 100名의 死傷者(이 중 窒息死 21名, 墜落死 2名, 重傷 14名, 輕傷 3名, 即日 退院 58名, 計 98名)가 난 것을 重視할 必要가 있다.

例 2. 階段室이 開放되어 있기 때문에 火焰이 急速하게 번져간 例

「조지아」州 「아트란타」市 「윈고프 호텔」의 火災 —1940. 12. 7—

「조지아」州 「아트란타 윈고프 호텔」火災의 경우 이 「호텔」은 15

層建物로 耐火構造인데 정두리판벽의 麻布에 그려진 壁畫가 넓게 붙여져 있었다. 그리고 가로판벽이나 裝飾이나 客室의 문은 전부 木製였다. 火災는 3層의 廊下에서 發生하여 開放된 階段室을 통하여 火焰과 연기는 急速히 上層에 퍼져 갔다. 그리하여 火煙은 廊下나 街路에 通하는 唯一한 階段을 使用하지 못하게 하고 말았다. 또한 火焰은 활짝 열려진 창문이나 燃焼하는 문을 통하여 室內에 流入되어 왔기 때문에 창문으로부터 避難하는 것만이 많은 사람들의 보잘것 없는 希望이었다.

이 火災는 美國의 「호텔」火災史上 最惡의 것이라고 하며 實地 119名의 人命을 喪失하였다.

▲ 人命의 安全이 至上의 것

「호텔」의 防火問題를 생각할 때 무엇보다도 人命의 保護를 第一로 重要視하여야 할 것으로 안다. 火災가 發生하였을 경우 사람들은 다음의 5個分野로 부터 平和를 유지할 수 있다.

- (1) Prevention 充分한 火災豫防活動.
- (2) Evacuation 容易한 避難.
- (3) Alarm 早期發見, 早期警報.
- (4) Containment 安全한 建物構造.
- (5) Extinguishment 優秀한 消火設備.

▲ 火災豫防(Prevention)

「호텔」火災는 대개 사람의 자그마한 실수에서 일어나고 있다. 때때로 「不注意」라는 말이 使用되지만 正確하게 事態를 表現하고 있지 못한 경우가 많다. 이것은 다시 말해서 問題의 사람이 火災豫防의 習慣을 몸에 배게 하여두지 않았다고 하는 것을 말하는 것이다. 대개 누구도 이러한 習慣을 가르쳐주지 않

있던가 아니면 그 때(火災發生時)의 머리속이 여러가지 일로 錯雜하여 마음을 쓰고 있지 않았다는 것을 생각할 수 있다. 그러므로 위에 火災原因의 項에서 言及한 바와 같이 좋지 못한 喫煙의 惡習 등은 그에 가장 알맞는 것이라고 말할 수 있다.

例 3. 宿泊客의 잠자리(침대 위)

담배로 4名의 死亡者를 낸 例
「뉴우욕 베이홀라우어 호텔」의 火災
-1961. 12. 27-

18層 建物の 耐火構造의 「호텔」인데 宿泊客中の 1人이 「베드」의 가운데에서 喫煙을 하였던바 이것이 原因이 되어 火災가 發生하였다. 發見者는 윗層의 客室에 있던 婦人이었다. 直時 火災報知機를 눌러 「벨」을 울리고 消防署에 通報하였다. 그날의 宿泊客은 約 400名이 있는데 階段과 「엘리베이터」를 利用하여 避難할 수가 있었다. 다만 9層의 宿泊客 2人과 「호텔」에 있던 손님은 문을 열어논채 그대로 있었기 때문에 煙氣로 因하여 死亡하였다. 또한 火災를 일으킨 사람도 救助된 때에는 이미 窒息하여, 얼마 있다 死亡하고 말았다.

▲ 早期發見, 早期警報(Alarm)

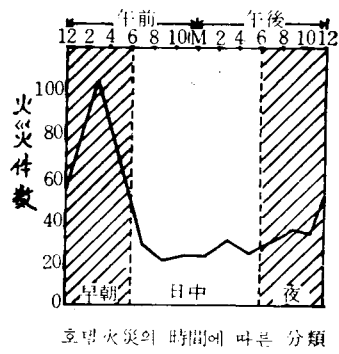
不幸하게도 火災의 發生을 防止할 完全한 手段을 찾아낼 수는 없다. 萬一 火災가 發生했을 경우 그 情報가 適切한 行動을 取할수 있는 位置에 있는 사람에게 빨리 전달되어야 할 必要가 있다. 여태까지의 經驗에 의하면 「호텔」責任者, 公設 消防署, 私設消防隊가 있을 경우에는 私設消防隊 및 宿泊客에게는 할 수 있는한 빨리 그 狀況을 알려야 한다.

自動火災感知器는 그 感知方法에 따라 몇가지의 種類가 있다. 그 感知方法은 一定溫度에서 差動하는

것, 溫度上昇을 捕捉하는 것, 大氣中の 煙氣의 存在를 捕捉하는 것 등이 있다.

그러나 重要한 일은 그 感知方法如何가 아니고 「호텔」의 危險한 場所 내지는 重要한 場所가 完全히 火災感知器로 警戒되고 있느냐 아니냐에 달려 있다. 만약 火災가 感知器가 設備되어 있지 않은 場所에서 發生하였을 경우 火災感知器는 도리어 잘못된 安全感를 갖게 하는 結果가 된다. 여태까지만 보아도 이런 誤謬는 많은 「호텔」火災에서 經驗하고 있는 것이지만 그 중에서도 많은 死傷者를 낸 1963年 11月 18日에 일어난 「아틀란틱시티」의 火災를 망각할 수는 없다.

火災報知機의 必要性은 다음의 「그래프」를 보면 알 수 있는 바와 같이 「호텔」火災의 태반은 早朝에 發生한 까닭에 이 時間에는 사람들이 火災를 알아 차리기까지는 相當히 火災가 擴大되어 있는 경우가 많다.



例 4. 火災感知器가 部分的으로 設備되어 있던 客室에 避難을 제 時間에 못하여 宿泊客의 8割이 燒死한 例

「뉴우저지」州 「아틀란틱 사아프사이드 호텔」의 火災 -1963. 11. 18-

「사아프사이드 호텔」의 예를 들면 이 地區는 「아틀란틱」의 넓은 「호텔」街區로서 여태까지 단도 몇번

인가, 大火를 經驗하고 있다. 이 일대에는 많은 可燃構造의 「호텔」이 많다. 이 「사아프사이드 호텔」도 木造로 된 5層 建物이다. 當口의 宿泊客이 관한 記錄은 燒失되었으나 31名으로 대개가 老人이었다.

이 「호텔」에는 「스프링클러」設備는 되어 있지 않았으나 火災報知機가 一部 設備되어 있었고 非常階段도 2個所나 있었다.

火災...사람들이 煙氣냄새를 맡았을 때에는 이미 建物全體에 불이 번져 있었다. 婦人손님이 夜警에게 알리고 夜警은 즉시 消防署에 通報하였으며 支配人室에도 그 消息을 알렸다. 「엘리베이터」室이 區劃되어 있었으므로 「엘리베이터」로 2人의 婦人客을 救出하였을 때 벌써 火災는 손이 미치지 못할 狀態가 되고 말았다. 그리하여 그후 消防署에서 到着하였으나 거의 消火에 손을 쓰지 못하고 겨우 數名의 投宿客을 救出하는 外에는 타는대로 내버려 두는 수 밖에 없었다.

더욱이 火焰은 海風으로 因하여 인접한 「임피어리얼 호텔」「레오나르드 호텔」「브라이야게스트하우스」에도 延燒되었다. 猛火로 因하여 消防隊는 一時 後退하여 方策을 다시 잘 생각하여 「닉슨호텔」과의 中間에 있는 「아파트」까지에서 延燒를 막기로 하였다. 그동안에 「사아프사이드 호텔」의 뒷쪽에 불이 붙었고 「버저니아」 거리에 面하고 있는 「버저니아 호텔」과 「릴리울 호텔」을 옮기 始作하였다.

그러나 熟練된 消防士의 현명한 努力에 因하여 火勢는 차츰 약화되 기 시작하여 午前 10時 즉 火災發生後 6時間만에 점차 高개를 수그러 午後 4時 即 12時間後에는 完全히 鎮火할 수가 있었다.

「사아프사이드 호텔」은 벽돌 築

죽어 우뚝 솟아 있을뿐 흔적도 없
이 타 버리고 말았다.

避難...이 木造 5層建物の「호텔」
이 약 30分만에 타버렸기 때문에
消防隊員이 올라 갈라 놓지 않은 거의
수술을 할 수가 없었다. 21名의 殘餘
客의 도움을 求하는 呼聲이 救助隊
의 관심을 끌었으나 어찌할 도리가
없었다.

완전히 타 버렸기 때문에 鎮火
後의 遺體確認이 거의 不可能하여
거주 재를 들쳐서 遺骨이나 齒牙나
寶石類等의 遺留品을 發見하는 것
이 고작이었다.

▲ 避難(Evacuation)

燃焼하고 있는 「호텔」에서 安全
하게 避難을 시키려면 充足할 만한
警報設備과 有効適切한 避難階段,
避難通路 및 非常口를 設備하고 있
지 않으면 안 된다.

階段「엘리베이터」기타 上下層
으로 通하는 開口部는 NFPA 規格
No. 101의 「火災로부터 人命을 保
護하기 위한 建物の 非常口 有關
規則」에 따라 防護되어 있지 않으
면 안 된다.

避難에 關聯하여 強調하여 두고
싶은 또 한가지 點은 廊下나 「로비」
등에 易燃物을 가지고 壁이나
天井을 區劃하는 것은 이것 이상으
로 危險한 일이 없다는 것이다. 前
술한 바와 같이 例를 들어 「호텔」
이 鐵骨「콘크리트」構造라 하여도
非常口나 非常口에 이르는 通路가
易燃物로 內裝「시아게」를 하고 있
는 경우에는 결코 火災에 對하여
安全하지는 않다.

避難의 問題는 内部避難路가 火
焰으로 막히고 上部層의 窓까지는
空中사다리가 到達할 수 없는 정도
의 高層빌딩의 경우에는 特別 深刻
하게 된다.

最初에 記述한 2個의 「호텔」慘事
(「루즈벨트 호텔 및 윈고프 호텔」)

는 이러한 事實을 如實히 나타내고
있다.

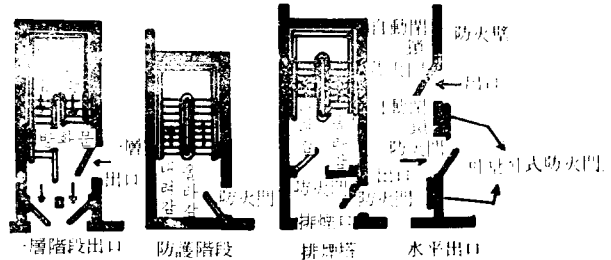


그림 2. 여러가지 非常口; 階段室이 石造인 경우에는 上層에 남겨진 사람도
안전하다. 名層에 排煙口가 있는 排煙塔(「스모크타워」)은 階段에 煙氣가
滯留하는 것을 防止한다. 미닫이式 및 여닫이式 防火門과 火災發生과 同
時에 自動閉鎖되는 水平出口은 階段을 뛰어내려갈 必要도 없이 빠르게 避
難할 수가 있다.

例 5. 外階段이 唯一한 避難口였기 때
문에 多數의 死傷者를 낸 火災
「뉴욕」州「리바데이」 近郊의
「호텔」火災 —1962. 7. 13—

深夜에 木造避難口附近에서 雜役
夫가 休紙를 태우다가 放火하였다.
「호텔」에는 54名의 宿泊者가 있었
는데, 「스프링클러」나 自動火災報
知機도 없었을 뿐만 아니라 巡回警
備도 하지 않고 있었기 때문에 火
災發見이 지연되어 宿泊客이 알아
차렸을 때에는 唯一한 避難口는 火
焰으로 가득차서 직각 脫出不能이
되었다.

2層의 宿泊者는 창문으로부터 뛰어
내리는 것 外에는 避難方法이
없었다. 避難을 하지 못한 2人이
燒死하고 13人이 負傷하여 病院에
운반되었으나 그중 3人이 또 죽었
다.

4 「마일」 떨어진 消防署로부터
隊員이 到着하였을 때에는 建物周
圍의 도처에는 負傷者가 즐비하였
다. 또한 그외의 사람들은 狂亂狀
態였다. 放火를 한 雜役夫는 負傷
者를 돌보아 주거나 위로하여 주고
정찬을 받았다. 그렇지만 後日 專
門家에 의하여 그들의 犯行이 들어
났다.

▲ 建物構造—防火區劃 (Containment)

「호텔」火災로 많은 人命을 상실
하게 되는 重要한 原因은 開放된
階段室이 있다는 점이다. 火焰은
急激히 그러한 開口部를 통하여 上
昇하기 때문에 上層에 宿泊하고 있
는 사람이 階段을 利用하여 避難할
수가 없게 되기 때문인 것이다.

이와같은 欠陷은 지금까지의 消
防署의 火災報告에서도 여러번 指
摘되어 오고 있다.

그러나 마을(町)全體가 決議한
다면 이러한 欠陷을 改修할 수 있
다는 事實이 「위니페그」市の 經驗

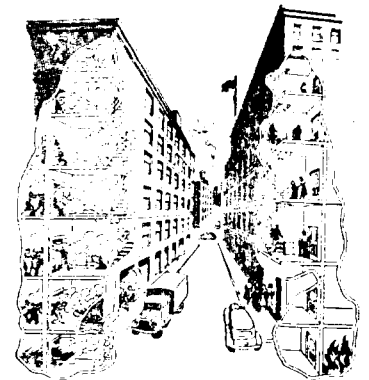


그림 3. 階段室로 通하는 出口: 左側階段으로 通하는 여닫이문이 열려 있기 때문에 地下室의 火災는 急速히 上層으로 nder가서 上方에 擴大된다. 이에 반하여 右側의 階段이 있는 곳의 여닫이 문이 닫혀 있기 때문에 火災는 地下室에서 發展하지 못하게 되고 安全하게 階段을 使用할 수가 있다.

으로 實證되었다.
1952年 同市에서는 火災時의 安全에 對한 改善 5個年 計劃을 作成

하였다. 이 5個年 計劃을 始作하였을 때 同市에는 57個의 「호텔」이 있었다. 5年 동안에 3個의 「호텔」이 廢業하고 또 2個의 「호텔」이 改修前에 타버렸으나 나머지 52個 「호텔」은 防火區劃을 한 階段室을 設備하고 各層, 各部分마다 火焰의 通路를 遮斷하는 防煙壁을 設備하였다. 그리고 그 위에 추가하여 또

은 「엘리베이터 샤프트」가 完全히 區劃되었다. 「위니페그」에서는 이 「캠페인」을 벌이는 동안 여러가지 改良點이 追加되었다. 예를 들면 「스프링클러」設備 등이다. 그러나 上下方의 通路주위의 完成이 특히 注目할만한 일이었다.

NFPA에서는 Building Exits Code for Life Safety from Fire에 建

各部對抗 親善排球大會

— 그 날 —

本協會 設立이후 첫 各部對抗 親善排球大會가 지난 9월 22일 하오 龍山消防署 排球「코트」에서 개막 되었다.

李豪商理事長을 비롯한 任·職員과 李鉉雄龍山消防署長이 來賓으로 참석한 이날 排球大會는 「아마추어·게임」답게 始終 爆笑가 연발하는 가운데 진행됐다.

企劃調査部·總務部·業務部·點檢1部·點檢2部 그리고 教育中인 新入社員「팀」등 6개팀이 참가한 이날 大會는 「토너·멘트」방식으로 의해 對陣이 결정됐다.

「프레이·볼」이 선연된 것은 이날 하오 1시 20분, 첫 「게임」은 總務部 「팀」과 點檢1部 「팀」의 對決로 시작됐다.

「게임」결과는 點檢1部가 「셋트·스코아」 2대1로 逆戰勝

제1 「셋트」는 21:14로 總務部 「팀」이 壓勝했으나 제2 「셋트」는 「시소」 끝에 20대22로 點檢1部 「팀」이 힘겹게 승리, 「스코아」는 1대1 「타이」를 이루었다.

제3 「셋트」에 들어와 點檢1部 「팀」은 제2 「셋트」에서의 승리의 여세를 몰아 18대21로 승리함으로 「셋트·스코아」 2대1로 快勝했다.

두번째 「게임」이 시작된 것은 2시 10분,

點檢2部 「팀」과 企劃調査部

「팀」의 對決, 企劃調査部 「팀」은 제1 「셋트」를 21대9로 가볍게 승리 했으나 제2 「셋트」를 19대21로 꺾었겨 1대1 「타이 스킨」을 이루었으나 제3 「셋트」에서 21대10으로 壓勝하여 「셋트 스킨」 2대1로 企劃調査部가 승리 제번째 「게임」은 2시 50분, 新入社員 「팀」과 業務部 「팀」 對決이 「게임」은 제1 「셋트」부터 상호 팽팽히 맞서 승리를 점치기 어려운 「게임」이었다.

제1 「셋트」는 두 차례에 걸친 「시소」끝에 21대19로 新入社員 「팀」이 신승했고 제2 「셋트」역시 14대4, 14대19, 24대22 등 세차례에 걸쳐 「시소」를 벌인 끝에 新入社員 「팀」이 승리하여 「셋트 스킨」 2대0.

準決勝戰이 시작된 것은 3시 25분, 企劃調査部 「팀」과 新入社員 「팀」의 對決.

「게임」결과는 「셋트 스킨」 2대0으로 企劃調査部 「팀」이 승리 했다. 이 「게임」에서 新入社員 「팀」은 의외로 弱勢를 보였다.

業務部 「팀」을 2대0 「스트레이 트」로 이긴 新入社員 「팀」은 完熟한 「플레이어」 많으면서도 손발이 잘 맞지 않아 「플레이」가 「루즈」한 상태에서 계속 범실을 범해 完敗를 당한 것이다.

이날의 「하이 라이트」는 하오



4시 5분에 시작된 點檢1部 「팀」과 企劃調査部 「팀」간에 벌어진 決勝戰.

「게임」결과는 企劃調査部 「팀」이 2대1로 逆戰勝을 거둠으로써 優勝의 榮光을 차지했다.

그러나 企劃調査部 「팀」의 優勝은 밤이 點綴된 힘겨운 우승이었다 이 「게임」에서 企劃調査部 「팀」은 協同과 團結을 과시한 순간이기도 했다.

準決勝戰이 끝나 약 5분여 휴식밖에 취하지 못한 企劃調査部 「팀」은 처음부터 피로의 기색이 역력했다.

반면 對陣 逆이 좋아 準決勝戰을 거치지 않고 決勝에 올라온 點檢1部 「팀」은 제1 「셋트」부터 「파이팅」을 보여 企劃調査部 「팀」을 21대14로 누르고 서전을 장식 했다.

이어 거행된 제2 「셋트」에 들어와 企劃調査部 「팀」은 제1 「셋트」의 패배를 만회하기 위한 「攻擊戰」을 벌여 짜임새 있는 경기운영 끝에 21대8로 일방적인 「게임」으로 가볍게 승리했다.

物の 上下層에 通하고 있는 部分 (例: 階段, 空井「슈트」, 「샤프트」類)은 防火區劃을 하도록 規定하고 있는데 最近 일어난 2건의 火災는 이 事實을 如何히 證明하고 있다고 할 수 있다.

「야스타 호텔」의 경우 1964年 1月 6일에 放火되어 100萬「달라」의 損害를 입었다. 上層部에 있던 300

人 以上の 손님 全部가 避難하고 負傷者를 내지 않았다. 全員이 無事하였던 理由는 煙氣나 熱을 上層部에 流入시키는 防火문 없는 階段이나 「파이프」 같은 經路가 없었기 때문이다.

여기에 比하여 1963年 11月 29日에 發生한 「잭슨빌」의 「루스벨트 호텔」에서 일어난 火災(前述한 例

1參照)도 마찬가지로 「싸롱」에서 發生한 것이지만 이 경우에는 煙氣가 「싸롱」天井에 있던 「파이프」를 通하여 上層部에 流入되었기 때문에 22人의 손님이 死亡하고 그 외에 많은 負傷者를 내었던 것이다.

이와 같이 防火區劃의 相違가 확실히 눈에 띄게 나타나고 있는 事實에 注目하여야 할 것이다.



그러나 제3「셋트」에 들어와 企劃調查部「팀」은 다시 고전, 1대 5, 2대 8 등으로 「게임」을 계속 「리드」당해 승리는 點檢 1部「팀」에게 돌아 가는가 했다. 企劃調查部「팀」은 여기에 굴하지 않고 猛進戰擊을 벌여 「체인지 코트」 시에는 11대 10까지 추격했다.

그러나 企劃調查部「팀」은 계속적인 失責을 범해 16대 12로 점수차가 다시 벌어졌다. 다시 「스코아」가 17대 14에 이르러 企劃調查部「팀」의 「서어브」攻擊에서 이날의 勝敗는 뒤바뀌고 말았다. 「서어브」攻擊에서 단번에 5점을 만회 「스코아」를 역전시켰던 것.

여기에서 19대 17로 「리드」를 잡은 企劃調查部「팀」은 19대 18, 20대 19로 點檢 1部「팀」의 추격을 뿌리치고 21대 19로 逆戰勝의 기쁨을 만끽한 것이다.

熱戰 3시간 50분간의 「게임」이 끝나 理事長으로부터 직접 優勝 「트로피」가 企劃調查部「팀」주장 李永根선수에게 증명되는 순간, 大會場에는 우뢰와 같은 박수가 흘러 나왔으며 6등인 總務部「팀」

에 努力賞이라는 희한한 賞이 수여될 때 爆笑가 터져 나왔다.

施賞式이 끝난 후 李豪席理事長은 『人和・協同・團結만이 우리가 추구하는 目的을 達成할 수 있는 捷徑』이라 강조하고 『스프

츠』에서 보여준 것과 같이 陣任・職員의 總力된 힘을 계속해서 발휘해 줄 것』을 당부했다.

閉會式辭를 결한 李理事長의 指示를 끝으로 이날의 秋季各部 對抗親善排球大會는 幕을 내렸다

<고 심>

▲…秋季各部對抗親善排球大會가 龍山消防署「코트」에서 열리던 그 날, 「코트」에서 흘러 나오는 賊聲은 三角地 근교를 거닐던 많은 市民의 발걸음을 멈추게 했다.

시중, 爆笑가 震動하는 가운데 進行된 이 날의 各部 對抗은 바로 「아마추어 게임」, 그것이였다.

▲…넘어 온 불이 「윈・뎃취」나 「투・뎃취」로 상대편 「코트」로 넘어 가는 것이 대부분이었고 그나마 불이 가슴으로 「드리블」되어 웃음을 샀으며, 어느 선수는 불이 지나간 후에 손을 들어 爆笑를 낳게 했다.

또 어느 선수는 아예 선수가 아닌냥 「라인」근처에 서서 자기「팀」선수들의 「패스」 모습만을 바라보고만 있는가 하면 어느 선수는 「서어브」 공격에서 공을 친다는 것이 虛空을 배려 웃음을 자아 냈다.

▲…이러한 가운데서도 여러 선수가 「프로」에 가까운 「플레이」를 간간이 보여 주어 박수 갈채를 받기도 했으며 특히 企劃調查部「팀」과 點檢 1部「팀」간에 벌어진 決勝戰에서는 강 「스파이크」를 넣는 모습이 여러번 눈에 띄어 觀者에게 긴장을 주기도 했다.

▲…이 날 各部의 應援도 가지각색. 新入社員들은 줄지어 앉아, 삼삼칠 박수로 소속 「팀」을 응원하여 이목을 끌었고 묘기가 나올 때 마다 소리 소리 질러 묘기 백출(?) 선수를 격려하기도.

그런가 하면 部員 전부가 선수가 되어 혼자서 고군분투하는 응원 모습도 보였고, 「커피」를 들면서 觀戰하다가 불이 날아들어 「커피」를 온통 몸에 뒤집어 쓰기도 했다.

▲…이 날 施賞式에서는 優勝「팀」에 「트로피」를 수여한 후 敢闘賞, 獎勵賞, 努力賞 등 참가「팀」 모두에게 副賞을 수여하여 親善大會의 성격을 더욱 강조해 주었고, 특히 副賞이 優勝「팀」이나 6등이 똑같은 것이어서 副賞을 풀어본 선수들의 웃음을 자아 냈다.